

AT-A22

- [1] Abmessungen: L = 415; H = 220; B = 115 mm;
 [2] Gewicht: 2,44 kg.
 [3] Zulässiger Druck: 7 bar,
 [4] empfohlener Betriebsdruck: 5 – 7 bar
 [5] Luftverbrauch: bei 6 bar 1 l freie Luft
 [6] Eintreibgegenstand: Klammer : A; Länge 16-22mm
 [7] A-bewerteter Einzelereignis-Schalleistungspegel bei 6bar L_{wa,1s} = 93 dB
 [8] A-bewerteter Einzelereignis-Emission Schalldruckpegel am Arbeitsplatz L_{pA,1s} = 89 dB
 [9]*Vibrationskennwert liegt unter der Deklarationsgrenze

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

Achtung: Vor allen Einstell- und Reparaturarbeiten Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen.

Einstellung

Klammerlänge

Für Klammerlängen von 15- 18 mm muss die Pos. Nr. 18 nach „L“ eingestellt werden. (siehe Bild 1)
 Für Klammerlängen von 18-22 mm muss die Pos. Nr. 18 nach „S“ eingestellt werden. (siehe Bild 2)
 Zum Ändern der Einstellung Gewindestift Pos. 76 lösen und die Einstellschraube Pos. 18 in die gewünschte Stellung drehen. Anschließend den Gewindestift Pos. 76 wieder anziehen.

2.) Klammerbiegung

Durch drehen der Einstellmutter Pos. 6 in Richtung T wird die Klammer stärker gebogen. Bei Drehung in Richtung L wird die Klammer weniger gebogen. (Siehe Bild 3)

3.) Tiefeneinstellung

Schraube Pos. 77 lösen, Gehäuse Pos. 7 gegenüber der Frontplatte Pos. 20 ganz nach unten drücken; bewirkt ein tieferes Versenken des Klammerrückens in das Heftmaterial gemäß No. 1 nach Bild 4. Schraube Pos. 77 wieder anziehen. Wenn das Gehäuse Pos. 7 ganz nach oben geschoben wird, verändert sich das Heftergebnis gemäß No. 4 Bild 4.

Austausch von Verschleißteilen

Achtung: Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Klammermagazin entleeren. Benutzen Sie nur Originalersatzteile und lassen Sie die Arbeiten nur von fachkundigem Personal durchführen. Beim Zusammenbau Teile und Dichtungen einfetten.

AT-A22

English

This Spare parts list/service instructions and the enclosed operator's manual constitute the operating instructions. Read both before use and strictly observe safety instructions.

In the German part of the spare part list the technical data are marked with a code in [] brackets.

Note: Separate appliance from the pneumatic source of pressure before all adjustment and repair work.

Setting

Length of staple

For staple lengths from 15- 18 mm - the Pos. no. 18 must be set to "L". (see Fig. 1)
 For staple lengths from 18-22 mm - the Pos. no. 18 must be set to "S". (see Fig. 2)

To change the setting, unscrew the threaded pin Pos. 76 and turn the setting screw Pos. 18 to the required setting. Subsequently, re-tighten the threaded pin Pos. 76.

2.) Bending of staple

The staple will be bent even sharper if the regulating nut Pos. 6 is turned in direction T. If it is turned in direction "L" the staple will not be bent so much. (See Fig. 3)

3.) Depth adjustment

Unscrew screw Pos. 77, press the casing Pos. 7 opposite the front plate Pos. 20 right down; ensures that the back of the staple is pushed deeper into the stapling material according to No. 1 after Fig. 4. Tighten screw Pos. 77 again. The stapling results are changed according to No. 4 Fig. 4 if the casing Pos. 7 is pushed right to the top.

Replacement of parts subject to wear and tear

Note: Separate appliance from the pneumatic source of pressure, empty staple magazine. Please only use original spare parts and only allow the work to be carried out by specialist personnel. Grease parts and gaskets during assembly.

AT-A22

français

Instructions de montage et entretien

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation veuillez les lire attentivement.

Dans la partie allemande de la liste des pièces de rechange les données techniques sont marquées par [] (veuillez voir aussi le manuel de l'utilisateur).

Attention: avant d'effectuer des travaux de réglage et de réparation, couper l'appareil de toute source

de pression pneumatique.

Bild 1





Staple Length	15 MM (5/8")	18 MM (3/4")
Rod Position		

Bild 2

Staple Length	18 MM (3/4")	22 MM (7/8")
Rod Position		

Réglage

Longueur de la bride de fixation

Pour les longueurs de bride de fixation de 15- 18 mm, la pos. n° 18 doit être réglée vers „L“. (voir image 1)

Pour les longueurs de bride de fixation de 18-22 mm, la pos. n° 18 doit être réglée vers „S“. (voir image 2)

Pour modifier le réglage, desserrer la vis sans tête pos. 76 et tourner la vis de réglage pos. 18 dans la position souhaitée. Ensuite, serrer à nouveau la vis sans tête pos. 76.

2.) Courbure de la bride de fixation

En tournant l'écrou de réglage pos. 6 dans la direction T, la bride de fixation est plus courbée. En tournant dans la direction "L", la bride de fixation est moins courbée (voir image 3)

3.) Réglage vertical

Desserrer la vis pos. 77, appuyer à fond vers le bas le boîtier pos. 7 en face de la plaque avant pos. 20; si un enfoncement du dos de la bride de fixation plus profond se produit dans le matériel à relier, serrer à nouveau la vis pos. 77 selon n° 1, image 4. Si le boîtier pos. 7 est entièrement poussé vers le haut, le résultat à relier se modifie selon n° 4, image 4.

Changement de pièces d'usure

Attention: couper l'appareil de toute source de pression pneumatique, vider le magasin de bride à fixation. Utilisez seulement des pièces de rechange d'origine et faites faire les travaux par un personnel qualifié. Lors de l'assemblage, graisser les pièces et les joints.

AT-A22

español

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características. [] (Véase también el manual de usuario.)

Atención: Separar al aparato de la fuente de presión neumática antes de realizar cualquier trabajo de ajuste o reparación.

Ajuste

Longitud de las grapas

Para grapas en las longitudes 15 a 18 mm se ha cambiar la partida n° 18 a „L“. (véase imagen 1)

Para grapas en las longitudes 18 a 22 mm se ha cambiar la partida n° 18 a „S“. (véase imagen 2)

Para cambiar el ajuste, desenroscar la espiga roscada partida 76 y girar el tornillo de ajuste partida 18 a la posición deseada.

Volver a apretar a continuación la espiga roscada partida 76.

2.) Dobladura de la grapa

La grapa obtiene una dobladura más pronunciada girando la tuerca de ajuste partida 6 en la dirección T. La dobladura es menos pronunciada si se gira la tuerca en la dirección "L". (véase imagen 3)

3.) Ajuste de la profundidad

Destornillar el tornillo partida 77, empujar hasta abajo del todo la carcasa partida 7 en frente de la placa frontal partida 20;

causa que el lomo de la grapa se hunda más profundamente en el material de encuadernación de acuerdo con el n° 1 en la imagen 4. Volver a apretar el tornillo partida 77. Si se empuja hasta arriba del todo la carcasa partida 7 se altera el resultado de encuadernación de acuerdo con el n° 4 imagen 4.

Recambio de piezas gastadas

Atención: Separar el dispositivo de la fuente de presión neumática, vaciar el depósito de grapas. Utilice solamente piezas de recambio originales y deje efectuar los trabajos exclusivamente por personal especializado. Engrasar las piezas y las juntas al volverlas a montar.

AT-A22

Italian

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, i dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre []. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

Attenzione: prima di eseguire qualsiasi operazione di regolazione e di riparazione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla pressione pneumatica.

Regolazione

Lunghezza pinze

Per pinze di lunghezza 15- 18 mm, è necessario regolare la Pos. no. 18 secondo "L". (vedasi figura 1)

Per pinze di lunghezza 18-22 mm, è necessario regolare la Pos. no. 18 secondo "S". (vedasi figura 2)

Per variare la regolazione, svitare la vite senza testa Pos. 76 e ruotare la vite di regolazione Pos. 18 nella posizione desiderata. Serrare quindi nuovamente la vite senza testa Pos. 76.

2.) Curvatura pinza

Ruotando il dado di registrazione Pos. 6 in direzione T, la pinza è sottoposta ad una maggiore curvatura. Ruotandolo in direzione "L", la pinza si curva meno. (vedasi figura 3)

3.) Regolazione in profondità

Svitare la vite Pos. 77, spingere l'involucro Pos. 7 opposto alla piastra frontale Pos. 20 completamente in basso; si

otterrà un ulteriore abbassamento della parte posteriore delle pinze nel materiale da serrare secondo la pos. No. 1 della figura 4. Serrare nuovamente la vite della Pos. 77. Sollevando l'involucro Pos. 7 completamente in alto, il risultato di serraggio varierà secondo la Pos. 4 figura 4.

Sostituzione di parti usurate

Attenzione: scollegare l'apparecchio dalla pressione pneumatica, svuotare il magazzino pinze. Utilizzare solo ricambi originali e fare eseguire tali operazioni solo a personale specializzato. Ingrassare i componenti e le guarnizioni durante il montaggio

AT-A22

Nederland

Deze onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructieboekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houd u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers. [] (Zie ook het bedieningshandboek).

Let op: Vóór alle instellings- en reparatiewerkzaamheden het apparaat van de pneumatische drukbron nemen

Instelling Klemlengte

Voor klemlengtes van 15- 18 mm moet de pos. 18 volgens „L” ingesteld worden. (zie afbeelding 1)

Voor klemlengtes van 18-22 mm moet de pos. 18 volgens „S” ingesteld worden. (zie afbeelding 2)

Ter verandering van de instelling de schroefdraadpen pos. 76 losmaken en de regelschroef pos. 18 in de gewenste positie draaien. Vervolgens de schroefdraadpen pos. 76 weer vastdraaien.

2.) Klembuiging

Door draaien van de instelmoer pos. 6 in richting T wordt de klem sterker gebogen. Door draaien in richting „L” wordt de klem minder gebogen. (zie afbeelding 3)

3.) Diepteafstelling

Schroef pos. 77 losmaken, kast pos. 7 t.o.v. de frontplaat pos. 20 volledig naar beneden drukken; dit heeft tot gevolg dat de klemrug dieper in het hechtmateriaal zinkt, overeenkomstig nr. 1 afbeelding 4. Schroef pos. 77 weer vastdraaien. Wanneer de kast pos. 7 volledig naar boven geschoven wordt, verandert het hechtresultaat overeenkomstig nr. 4 afbeelding 4.

Vervanging van slijtdelen

Let op: Apparaat van de pneumatische drukbron nemen. Klemmagazijn leegmaken. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en laat de werkzaamheden alleen door vakkundig personeel uitvoeren. Bij de montage de onderdelen en dichtingen invetten.

AT-A22

Dansk

Denne reservedelsliste/ disse service-oplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. dette materiale bedes de venligst gennemlæse omhyggeligt samt iagttage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [] (Se også brugerhåndbog.)

Bemærk: Inden ethvert indstillings- og reparationsarbejde skal apparatet skilles fra pneumatik-trykkilden.

Indstilling Klemmelængde

Til klemmelængder fra 15- 18 mm skal pos. nr. 18 indstilles på „L”. (se billede 1).

Til klemmelængder fra 18-22 mm skal pos. nr. 18 indstilles på „S”. (se billede 2).

For at ændre indstillingen skal gevindstiften pos. 76 løsnes, og indstillingsskruen pos. 18 drejes i den ønskede stilling. Derefter strammes gevindstiften pos. 76 igen.

2.) Bøjning af klemmen

Ved at dreje indstillingsmøtrikken pos. 6 i retning af T bliver klemmen bøjet mere. Ved en drejning i retning af „L” bliver klemmen bøjet mindre. (se billede 3)

3.) Indstilling af dybden

Skruen pos. 77 løsnes, huset pos. 7 over for frontpladen pos. 20 trykkes helt ned; det gør, at klemmens ryg sænkes dybere ned i hæftematerialet i overensstemmelse med nr. 1 på billede 4. Stram skruen pos. 77 igen. Hvis huset pos. 7 skubbes helt op, ændrer hæfteresultatet sig i overensstemmelse med nr. 4 billede 4.

Udskiftning af sliddele

Bemærk: Skil apparatet fra pneumatik-trykkilden, tøm klemmemagasinet. Benyt altid kun originale reservedele og lad altid kun arbejdet gennemføre af fagkyndigt personale. Ved sammenbygningen skal dele og pakninger indfedtes.

AT-A22

Svensk

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen. Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna.

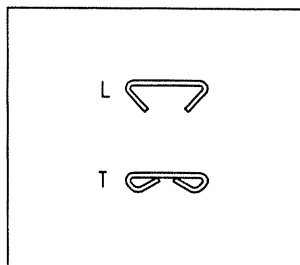
In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [] (Se även handledningen.)

Observera: Innan inställnings- eller reparationsarbeten påbörjas skall verktyget kopplas från tryckluftförsörjningen.

Inställning Klammerlängd

För klammerlängder från 15- 18 mm måste pos. nr. 18 flyttas mot

Bild 3



„L” (se bild 1)

För klammerlängder från 18-22 mm måste pos. nr. 18 flyttas mot „S” (se bild 2)

För ändring av inställningen skall gängstiftet pos. 76 lossas och inställningsskruen pos. 18 vridas till önskad position. Därefter skall gängstiftet pos. 76 åter dras fast.

2.) Klammerböckning

Genom vridning av inställningsmuttern pos. 6 i riktning mot T erhålls en större böjning av klammern.

Genom vridning i riktning mot L erhålls en mindre böjning av klammern. (Se bild 3)

3.) Djupinställning

Genom att lossa skruen pos. 77 och trycka huset pos. 7 på motsatt sida av frontplattan pos. 20 helt nedåt erhålls en djupare nedsänkning av klammerryggen i häftningsmaterialet enl. Nr. 1 i bild 4. Dra fast skruen pos. 77 igen. Om huset pos. 7 flyttas helt uppåt förändras häftningsresultatet enl. Nr. 4 i bild 4.

Byte av sliddelar

Observera: Verktyget skall kopplas från tryckluftförsörjningen. Töm klammermagasinet. Använd endast original-reservdelar och låt endast kunnig personal utföra arbetet. Vid hopsättningen skall detaljerna och tätningarna bstrykas tunt med fett.

AT-A22

Suomed

Varaosalista ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttäjäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [] (Kts. myös käyttäjäsikirja.)

Huomio: Irrota laite pneumatikkapainelähteestä ennen kaikkien säätö- ja korjaustöiden aloittamista.

Säätö

Sinkiläpituus

Sinkiläpituuksille 15- 18 mm asentonr.18 on säädettävä kohtaan „L”. (Ks kuva 1)

Sinkiläpituuksille 18-22 mm asentonr.18 on säädettävä kohtaan „S”. (Ks kuva 2)

Löysää kierretappia kohdassa 76 säädön muuttamiseksi ja käännä säätöruuvia kohdassa 18 haluamaasi asentoon. Kiristä sen jälkeen kierretappia kohdassa 76.

2.) Sinkilätaivutus

Kun käännät säätömutteria kohdassa 6 suuntaan T, sinkilä taipuu enemmän. Kun käännät mutteria suuntaan „L”, sinkilä taipuu vähemmän. (Ks kuva 3)

3.) Syvyys säätö

Löysää ruuvia kohdassa 77, paina runkoa asentonr. 7, joka on etulevyyä vastapäätä kohdassa 20, kokonaan alas päin; saa aikaan puristimen selkäpuolen vajoamisen syvemmälle sinkilöintimateriaaliin nr 1 mukaan kuvassa 4 osoitetulla tavalla. Kiristä ruuvia kohdassa 77. Jos runkoa kohdassa 7 työnnetään kokonaan ylös, sinkilöintitulos muuttuu nr 4 mukaan kuvassa 4 osoitetulla tavalla.

Kuluvien osien vaihto

Huomio: Irrota laite pneumatikkapainelähteestä, tyhjennä sinkiläkuili. Käytä vain alkuperäisvaraosa ja suorita työt vain ammattitaitoisella henkilöstöllä. Rasvaa osat ja tiivisteet, kun kokoat laitteen.

AT-A22

polsisch

Wbijarka do klamer na sprężone powietrze, Niniejsza lista części zamiennych i wskazówki serwisowe tworzą wraz z załączonym podręcznikiem użytkownika instrukcję obsługi urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję i zastosować się bezwzględnie do odpowiednich zasad bezpieczeństwa.

Uwaga: Przed wszelkimi regulacjami i naprawami należy odłączyć urządzenie od źródła sprężonego powietrza.

Ustawienie

Długość zszywek

Dla długości zszywek 15- 18 mm należy ustawić poz. nr 18 na „L”. (patrz ilustracja 1)

Dla długości zszywek 18-22 mm należy ustawić poz. nr 18 na „S”. (patrz ilustracja 2)

W celu zmiany ustawienia poluzować trzpień gwintowany poz. 76 i przekręcić śrubę nastawczą poz. 18 w pożądaną pozycję. Następnie ponownie dociągnąć trzpień gwintowany poz. 76.

2.) Zginanie zszywek

Poprzez obrót nakrętki nastawczej poz. 6 w kierunku T zszywka jest silniej zginana. Przy obrocie w kierunku „L” zszywka jest mniej zginana. (patrz ilustracja 3)

3.) Ustawienie głębokości

Odkręcić śrubę poz. 77, wcisnąć obudowę poz. 7 całkowicie w dół w płytę czołową poz. 20; jeśli powoduje to głębsze opuszczenie barku zszywki w zszywanym materiale, zgodnie z nr 1 wg ilustracji 4, ponownie wkręcić śrubę poz. 77. Gdy obudowa poz. 7 jest przesunięta całkowicie w górę, wynik zszywania zmienia się zgodnie z nr 4 ilustracja 4.

Wymiana części eksploatacyjnych

Uwaga: odłączyć urządzenie od źródła sprężonego powietrza, opróżnić magazyn zszywek. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i zlecać przeprowadzenie prac jedynie przez wyspecjalizowany personel. Przy

AT-A22

Αυτός ο Κατάλογος ανταλλακτικών / Οδηγίες για τη συντήρηση αποτελεί μαζί με το συνημμένο εγχειρίδιο του χειριστή τις οδηγίες χρήσης. Παρακαλούμε να τις διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη χρησιμοποίηση της συσκευής και να τηρήσετε οπωσδήποτε τις οδηγίες για την ασφαλή χρήση.

Προσοχή: Πριν κάθε εργασία ρύθμισης και επισκευής αποσύνδεση της συσκευής από την πνευματική τροφοδοσία πίεσης.

Ρύθμιση**Μήκος κλιπ**

Σε μήκη κλιπ 15- 18 mm πρέπει η θέση αρ. 18 να ρυθμιστεί προς το „L“. (Βλέπε φωτό 1)

Σε μήκη κλιπ 18-22 mm πρέπει η θέση αρ. 18 να ρυθμιστεί προς το „S“. (Βλέπε φωτό 2)

Για αλλαγή της ρύθμισης ξεβίδωμα της ακέφαλης βίδας θέσης 76 και περιστροφή της ρυθμιστικής βίδας θέσης 18 στην θέση που θέλουμε. Κατόπιν ξαναβιδώνουμε την ακέφαλη βίδα θέσης 76.

2.) Κάμψη κλιπ

Με γύρισμα του ρυθμιστικού παξιμαδιού θέση 6 προς το T το κλιπ κάμπτεται περισσότερο. Γυρίζοντας προς το „L “ το κλιπ κάμπτεται λιγότερο. (βλέπε φωτό 3)

3.) Ρύθμιση βάθους

Ξεβίδωμα βίδας θέσης 77, κέλυφος θέσης 7 έναντι μετωπικής πλάκας θέσης 20 ολοκληρωτική πίεση προς τα κάτω, επιτυγχάνεται μεγαλύτερο βύθισμα της ράχης στο συρραπτικό υλικό βάσει αρ. 1 σύμφωνα με την φωτό 4. Ξανασφίξιμο βίδας θέσης 77, Όταν το κέλυφος θέσης 7 ωθηθεί ολοκληρωτικά προς τα επάνω τότε τροποποιείται το συρραπτικό αποτέλεσμα βάσει αρ. 4 φωτό 4.

Αντικατάσταση φθαρμένων εξαρτημάτων

Προσοχή: Αποσύνδεση της συσκευής από την πνευματική τροφοδοσία πίεσης, άδειασμα γεμιστήρα συνδετήρων. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και οι εργασίες να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό. Κατά την συναρμολόγηση γρασσώνονται τα εξαρτήματα και οι τσιμούχες.

1	Kappe Cap Capuchon Cabeza	14505873	20	Frontplatte Front plate Conventure Cubierta protectora	14505891	38	Magazingehäuse Magazine seat Chargeur Carga	14505983	62	Gewindestift Grub screw Douille fendue Tornillo de presión	13302853
2	Kolben Piston Piston Piston	14505874	21	Greifer, rechts 22 Right teeth22 Griffe, droite 22 Mordaza derecha 22	14505895	39	Vorschieberführung, re Driver guide, right Guide chariot, droite Guia empujador, derecha	14505984	63	Schraube Trigger screw Vis Tornillo	14505940
3	Kolbenstange Piston shaft Tige du piston Vastago del piston	14505875	22	Greifer, links 22 Left teeth 22 Griffe, gauche 22 Mordaza izquierda 22	14505898	40	Vorschieberführung, li Driver guide, left Guide chariot, gauche Guia empujador, izquierda	14505985	66	Zahnscheibe Outside teeth washer Rondellee à dents Arandela dentada	14505941
4	Anschlag Block Butoir Tope	14505876	23	Greiferführung Teeth seat Guidage du preneur Guia del mecanismo de arrastre	14505899	43	Schalldämpfer Silencer Amortisseur de bruit Silenciador	14505950	75	Bolzen Bolt Boulon Bulon	14505942
5	Feder Spring Ressort Muelle	14505877	24	Platte Plate Conventure Tapa	14505900	44	Anschlag Bracket Butoir Tope	14505986	76	Gewindestift Grub screw Douille fendue Tornillo de presión	13302858
6	Einstellmutter Collar Ecrou ajusteur Tuerca de ajuste	14505878	25	Verrieglung Block Verrouillage Bloqueo	14505901	45	Platte Plate Conventure Tapa	14505987	78	Federring Spring washer Rondelle élastique Arandela muelle	13300376
7	Gehäuse Body Corps Cuerpo	14505879	26	Treiber 35 Driver 35 Marteau 35 Lengueta 35	14505965	46	Scheibe Washer Rondelle Arandela	14505988	80	Senkschraube 13301272	13301272
9	Anschlag Block Butoir Tope	14505880	27	Abdeckung Cover Cache Tapa	14505966	51	Zylinderschraube Allan screw Vis cylindrique Tornillo allen	14505938	82	Countersunk screw 13301271	13301271
10	Feder Spring Ressort Muelle	14505881	28	Treiberführung 35 Driver guide 35 Guide-marteau 35 Guia martillo 35	14505968	53	O-Ring O-ring Joint torique Aro torico	13302850	88	Vis creuse fraisée 13301072	13301072
11	Auslöser Trigger Levier de détente Gatillo de disparo	14505882	29	Halter Holder Support Soporte	14505970	54	Sechskantmutter Hexagon nut Ecrou 6-pans Tornillo hexagonal	13301357	90	Tornillo avellanado 13301078	13301078
12	Zugfeder Spring Ressort de traction Muelle de traccion	14505883	30	Magazin 35 Magazine 35 Chargeur 35 Carga 35	14505972	55	Scheibe Washer Rondelle Arandela	14505939	99		13301272
13	Bolzen Bolt Boulon Bulon	14505884	31	Mutter Rod nut Ecrou 6-pans Tornillo hexagonal	14505974	56	O-Ring 13300008	13300008	83	Stift 14505944	14505944
14	Auslösebügel Safety yoke Palpeur de sécurité Estríbo de seguridad	14505885	32	Bolzen Bolt Boulon Bulon	14505975	57	O-ring 13302851	13302851	84	Pin Axe Pasador	14505945
15	Druckfeder Compression spring Ressort à pression Muelle de presión	14505886	33	Zugfeder Tension spring Ressort de traction Muelle de traccion	14505976	69	Joint torique 13300011	13300011	91	Sicherungsmutter Safety nut Ecrou de sûreté Tornillo de seguridad	13300437
16	Ventil Valve Soupape Valvula	14505887	34	Rollfeder Roller spring Ressort enroulé Muelle espiral	14505977	71	Aro torico 13302854	13302854	96	Sicherungsring C-Ring Clips Aro de seguridad	13302861
17	Ventilkörper Valve body Corps de soupape Casquillo válvula	14505888	35	Rolle Pulley Rouleau Rodillo	14505978	72		13302855	97	Sicherungsscheibe E-Ring Clips Clip	13300347
18	Einstellschraube Adjusting screw Vis ajusteur Dial de ajuste	14505889	36	Vorschieber 35 Pusher 35 Chariot 35 Empujador 35	14505981	73		13302856	99		
19	Einstellplatte Adjusting plate Plaque d'ajustage Tapa de ajuste	14505890	37	Klammerführung Bracket Cale de guidage Rail guia	14505982	74		13302857	102	Stift Pin Axe Pasador	14505947
						58	Scheibe Washer Rondelle Arandela	13300470	105	Aufhängung Nailer hanging Suspension Colgador clavadora	14505949
						59	Federring Spring washer Rondelle élastique Arandela muelle	13300373	106	Griffband Grip end tape Ruban pour la poignée Banda para el mango	14406050
						60	Zylinderschraube 13301102	13301102	107	Griffband 2 Grip end tape 2 Ruban pour la poignée 2 Banda para el mango 2	14406099
						67	Allan screw 13301284	13301284	110	Magazin Magazine Chargeur Carga	14509474
						77	Vis cylindrique 13301150	13301150			
						81	Tornillo allen 14505943	14505943			
						85		14505989			
						61	Spannhülse 13302852	13302852			
						65	Split pin 13300253	13300253			
						68	Douille fendue 13300248	13300248			
						87	Pasador elastico 13302859	13302859			
						89		13300239			
						95		13300261			

Typ
Type
Tipo

AT-A22

12100283

